

Л. С. Мухаринская: архивные материалы

Запісы беларускіх народных песень у Віцебскім раёне (Дрысса). Ёсць рускія народныя песні. Аўтограф Л. С. Мухарынскай // Белорусский государственный архив-музей литературы и искусства (БГАМЛИ). – Ф. 349. Оп. 1. Д. 83: 1947. 158 л.

Запісы песень часоў вайны. Аўтограф Л. С. Мухарынскай // БГАМЛИ. – Ф. 349. Оп. 1. Д. 98: 1942–1945. 10 л.

Лісты Місевіч Тацяны Вікенцьеўны (выканаўцы народных песень) // БГАМЛИ. – Ф. 349. Оп. 1. Д. 152: 1963–1974. 47 л.

1-2. Почтовая карточка Л. Мухаринской с полевыми записями военного времени. 22 февраля 1944 г. // БГАМЛИ. – Ф. 349, оп. 1, д. 98. – Л. 2. Опубликовано: Беркович, Т. Л. Ранние годы профессиональной деятельности Л. С. Мухаринской // Весці Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі. – 2022. – № 40. – С. 77.



УМЕР БЕДНЯГА

КОГДА Я НА ПОУТЕ СЛУЖИЛ ЯМЩИКОМ

НА ГОРИЗОНТЕ ЗАРА ДОГОРАЛА

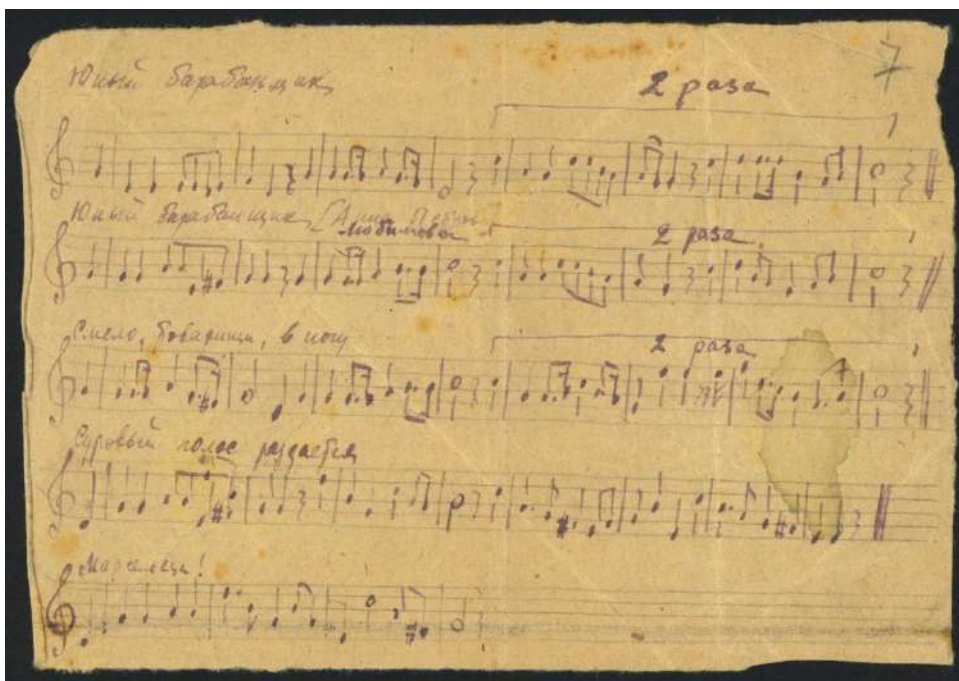
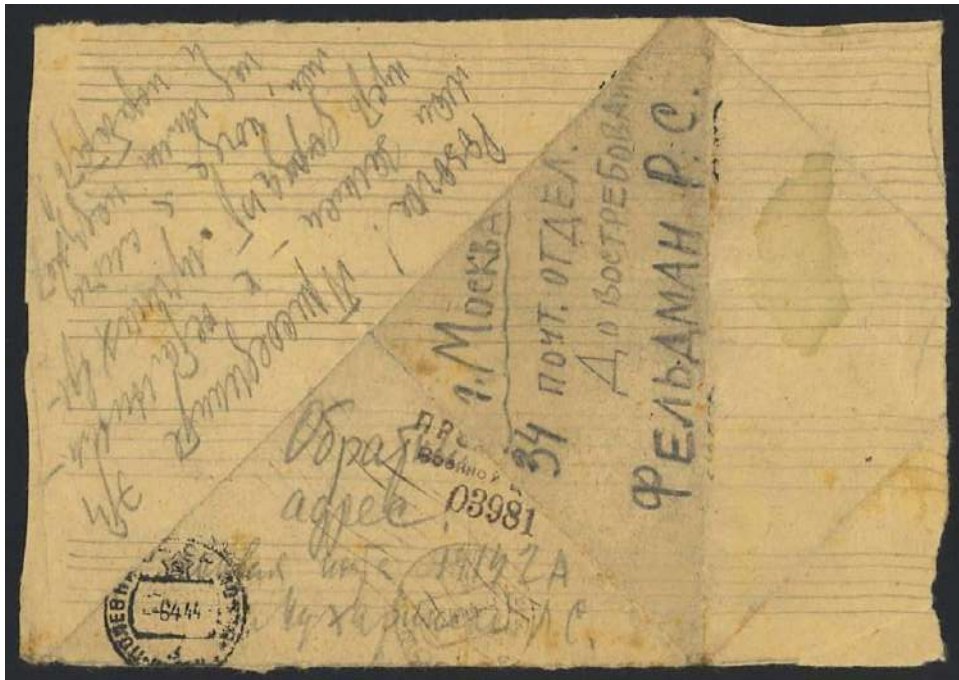
Валенки веревки, коробки с рюкзак

Песня о колхознице (орлеан)

Песня о Калюкне (Орлеан)

Орлеан

3-4. Письмо-треугольник Л. Мухаринской с полевыми записями военного времени. 6 апреля 1944 г. // БГАМЛИ. – Ф. 349, оп. 1, д. 98. – Л. 7об. Опубликовано: Беркович, Т. Л. Ранние годы профессиональной деятельности Л. С. Мухаринской // Весці Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі. – 2022. – № 40. – С. 78.



6. Слуховая нотно-текстовая транскрипция Л. С. Мухаринской. «Жытняя». Зап. в 1947 г. в д. Свольна Верхнедвинского р-на Витебской обл. от Марии Карповны Молоток (55 л.) // // БГАМЛИ. – Ф. 349, оп. 1, д. 83. – Л. 9. Опубликовано: Экспедиционно-полевое исследование региональных этномызыкальных традиций Беларуси в современных условиях / Т. Беркович, Т. Константинова, В. Прибылова [и др.]; науч. ред. Т. Беркович, Т. Константинова. – Минск: Белорус. гос. академия музыки, 2020. – С. 39.

Жытняя 9

Як найду я - каля месці сіз-ка, каля зямлі нізка

Як найду я - мне слышцеся ми "дале чужа", тым м. зямлі "дз" фанкграйма не была

Як найду я - каля палы дзе рэчце трава жэліска - як найду я

7. Страница из экспедиционной тетради Л.С.Мухаринской в Жабинковский район Брестской обл. 1953 г. // БГАМЛИ. – Ф. 349, оп. 1, д. 83. – Л. 5. Опубликовано: Экспедиционно-полевое исследование региональных этномузыкальных традиций Беларуси в современных условиях / Т. Беркович, Т. Константинова, В. Прибылова [и др.]; науч. ред. Т. Беркович, Т. Константинова. – Минск: Белорус. гос. академия музыки, 2020. – С. 46.

"Учысламу паю"

Учысламу паю
Л.С. Мухаринская

11. $\frac{6+6}{4+4+6}$
 Наполе з бокімі эладкарэты дуба, не маю я прыяцельніц у да яго друга
Дык іх - вельмі зашчэрае...

$\frac{6+6}{4+5+6}$
 Учысламу паю пабуды мэрэць штароскаш дабы сажылі дужа літа-лінаюць

$\frac{6+6}{4+4+5}$ (е-савішчывыты, на не тры-
 за пратаі, коні коні коні ворані-е пойдэмо дотонілі мэрэ мала дзі (е) на прыяцельніц, вельмі шэфы свідзі)

$\frac{6+6}{4+4+5}$ (шэфы - не прыяцельніц)
 На лонілі літа у халі-ноўа мэрэі ворніўся літа-а мэрэ хандо ланэўра есб

$\frac{6+6}{4+4+6}$ (павішчывы свідзі)
 Чэе лі вораніць дзі лі ўрашчаты дзі-лоўі залуўрне шэфы лі мэрэ дабы-ра тн

$\frac{6+6}{4+4+6}$
 До-бы рала мэрэ, а коло хочіла, тэ-пэр мая галубка ніколі ні ці (м)

вэрэ мэрэ мэрэ - прыяцельніц
 шэфы мэрэ мэрэ

8. Открытки Татьяны Викентьевны Мисевич к Л. С. Мухаринской. Апрель(?), май 1979 г. // БГАМЛИ. – Ф. 349, оп. 1, д. 152. – Л. 27-28. Опубликовано: Беркович, Т. Л. Ранние годы профессиональной деятельности Л. С. Мухаринской // Весці Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі. – 2017. – № 30. – С. 8.

Только что вышла из пологового ящика
Вашу поздравительную открытку, Мидия
Сауловна. И подумала, (в которой утрезилась)
что раньше были ангелы хранили от шепера
ангелы душеводители, одни из них являлись
для меня Вы. Вы открыли мне волшебную дверь
в мир музыки, поэзии, к земле египетской^е египетского
романа Бетшева. Какое я приду на факланную,
конференцию, только сообщите официально в какой
день она будет, я приведу в порядке моего хозяйстве
дела перед выездам, чтобы не вымываться.
Просто не велись, в последние годы я оунаю^ю не будет
Но мне то жить уже не хочется, а оунаю^ю это ширко
Художник Г. Попов После 40 лет жизни египетского факланного
интересной.

5-1438, II, 3 к.
Тираж 1 млн.
КПК 3. 1090
3 1 1 7 2 1 1

80205-305
024(01)-78 Без объявл.
Пересылке по почте в от-
крытом виде не подлежит

1979 27

Дорогая Мидия Сауловна, поздравляю Вас с самым
большим праздником - Днем Победы!
Жить победы будет всегда за Вами во всех
жизненных ситуациях. Думали ли Вы хоть не много
от конференции? Это кажется меня, то мне кон-
голько было очень хорошо. Я очень много надеюсь
на то, что наши народные песни увидели если же
их увидит широким светом, но очевидно было видень
и слышать что есть еще люди, которые болотом
душой за эти народные сокровища. Я очень благодар-
на Вам за приглашение все эти четыре дня для
для меня огромным праздником, а дарилось отта-
мизмаи, больше все таки, воскресный фольклор.
Еще раз желаю Вам всего, всего хорошего и глав-
ное здоровья
Вам Жанька, Яна и Денка.

РОЗЫ
Фото Б. Круцко
Редактор Т. Елина

© Издательство «Планета», Москва, 1979
238и-3390, Т. 5, млн. II, 5 коп. 3114211, Зак. 51. КПК
Пересылке по почте в открытом виде не подлежит

80205-115
027(01)-77

1979 28